

Městské kino



# LAZEBNÍK SEVILLSKÝ

*Gioachino Rossini*

**17. dubna 2016, 18 h**  
**Městské kino Slaný**

Dirigent: **Maurizio Benini**  
Režie: Bartlett Sher  
Výprava: Michael Yeorgan  
Kostýmy: Catherine Zuber  
Světelný design: Christopher Akerlind  
České titulky: **Zuzana Jusková**

## **Osoby a obsazení**

Rosina: **Joyce DiDonato**  
Hrabě Almoviva: **Juan Diego Flórez**  
Figaro: **Peter Mattei**  
Doktor: Bartolo John Del Carlo  
Don Basilio: John Relyea  
Berta: Claudia Waite  
Seržant: Mark Schowalter  
Fiorello: Brian Davis  
Ambrogio: Rob Besserer  
Orchestr a sbor Metropolitan Opera New York.

The Met  
ropolitan  
Opera **HD LIVE**  
**ENCORE**

Délka představení 3 hod. 11 minut včetně 1 přestávky.  
Nastudování v italském jazyce.  
V záznamu jsou použity anglické a české titulky.

Masarykovo náměstí 159, tel.: 312 522 608

[kinoslany.cz](http://kinoslany.cz)

# LAZEBNÍK SEVILLSKÝ

*Skladatel: Gioachino Rossini ( 1792-1868)*

*Libreto: Cesare Sterbini*

*Světová premiéra: 20. února 1816, Teatro Argentina (Řím)*

## PRVNÍ DĚJSTVÍ

Starý Doktor Bartolo vězní ve svém domě Rosinu, se kterou se hodlá oženit. Další Rosinin nápadník, hrabě Almoviva přichází v přestrojení do domu doktora Bartola a zpívá Rosině serenádu („Ecco ridente“). Zaplatí hudebníkům a rozhodne se počkat do svítání s nadějí, že ji spatří. Lazebník Figaro, který má do domu přístup, a který zná všechna tajemství a skandálky lidí v Seville, přichází a zpívá o tom, jak je na roztrhání („Largo al factotum“). Hrabě zpívá Rosině další serenádu; představí se jako chudý student Lindoro. Figaro vymýšlí plán - hrabě se bude vydávat za opilého vojáka přiděleného do domu doktora Bartola a dostane se tak za Rosinou. Hrabě je plánem nadšen, Figaro se zase těší, jak od vděčného nápadníka dostane tučnou odměnu. („All'idea di quel metallo“). Rosina je okouzlena Lindorovým hlasem a zpěvem a rozhoduje se použít veškerých lstí, aby se s ním setkala („Una voce poco fa“). Přichází doktor Bartolo s Rosininým učitelem hudby Donem Basiliem; ten ho varuje, že prý byl v Seville viděn hrabě Almoviva. Doktor Bartolo se proto hodlá s Rosinou oženit neprodleně. Don Basilio navrhuje šířit o hraběti Almovivovi pomluvy („La calunnia“), protože je to prý nejlepší způsob, jak se ho zbavit. Figaro jejich pletichaření zaslechne, varuje Rosinu a slíbí, že od ní Lindorovi doručí psaníčko („Dunque io son“). Doktor Bartolo Rosinu podezřívá a snaží se dokázat, že svému nápadníkovi napsala dopis. Rosinin důvtip ale zvítězí na celé čáře. Doktora Bartola porážka rozčílí a varuje Rosinu, ať si s ním nezahrává („A un dottor della mia sorte“). Přichází Almoviva vydávající se za opilého vojáka a předává Rosině lístek, který se jí podaří před doktorem Bartolem skrýt. Starý pán rozčileně tvrdí, že byl zproštěn povinnosti ubytovávat vojáky. Figaro hlásí, že se na ulici shromažďují lidé, zvědaví, co je to v domě za pozdvižení. Dovnitř vtrhne civilní stráž a

chce zatknout opilého vojáka. Hrabě veliteli odhaluje svou skutečnou totožnost a ten ho okamžitě propustí. Všichni kromě Figara žasnou nad tak nečekaným zvratem událostí a začnou propírat, co všechno se toho dne událo.

## **DRUHÉ DĚJSTVÍ**

Doktor Bartolo má podezření, že onen opilý voják byl špión nastrčený Almovivou. Hrabě přichází znovu, tentokrát se vydává za Dona Alonsa, učitele hudby, žáka Dona Basilia („Pace e gioia sia con voi“). Přichází na hodinu jako záskok za Basilia, který prý je nemocný a musel zůstat doma. „Don Alonso“ se snaží vlichotit do Bartolovy přízně, sdělí mu, že bydlí ve stejném hostinci jako Almoviva, a že našel dopis, který hrabě dostal od Rosiny. Nabízí se, že Rosině řekne, že mu dopis předala jiná žena, z čehož bude jasné, že si Lindoro s Rosinou Almovivovým jménem jen pohrává. Doktor Bartolo je teď přesvědčen, že „Don Alonso“ je skutečně Basiliovým studentem, a hodinu hudby s ním Rosině povolí („Contro un cor“). Figaro přichází oholit doktora Bartola a podaří se mu sebrat klíč od okenic na balkóně. Právě když má holení začít, objevuje se zcela zdravý Basilio. Hrabě, Rosina a Figaro přesvědčí (a uplatí) Basilia, aby „onemocněl“ spálou („Buona sera, mio signore“). Zmatený, ale o něco bohatší Basilio odchází domů. Holení začne, což odvede pozornost doktora Bartola natolik, že neslyší, jak si Almoviva a Rosina smlouvají na noc útěk a tajný sňatek. Doktor Bartolo pouze zaslechne „mé přestrojení“ a se zlostí si uvědomí, že se opět nechal napálit. Všichni odcházejí. Služebná Berta zpívá o bláznivém domě („Il vecchiotto cerca moglie“). Bartolo přivolá Basilia a pošle ho pro notáře, který ho ještě toho večera má s Rosinou oddat. Pak Rosině ukáže její dopis Lindorovi. Zhrzená dívka je přesvědčená o Lindorově zradě, souhlasí, že se za doktora Bartola provdá, a řekne mu také o svém plánu s Lindorem tajně utéct. Venku se přežene bouřka. Figaro a hrabě šplhají přes zeď. Rosina je rozzlobená, dokud Almoviva neprozradí své skutečné jméno. Přichází Basilio s notářem. Za úplatek drahým prstenem a pod hrozbou hlavy provrtané kulkou je Basilio svolný jít za svědka při sňatku Rosiny s hrabětem Almovivou. Doktor Bartolo přivádí vojáky, ale příliš pozdě. Hrabě Almoviva doktorovi

vysvětluje, že protesty jsou zbytečné („Cessa di piu resistere“), a Doktor Bartolo svou porážku uznává. Figaro, Rosina a hrabě oslavují šťastný konec.

*Text převzat z anglického originálu dodaného Metropolitní operou NY.*

*Překlad textu: Jaroslav Sovinský s přihlédnutím k dalším zdrojům.*

*Editace textu: Kateřina Viktorová*

*V záznamu jsou užity anglické titulky. Pokud jsou použity cz titulky: České titulky vycházejí z anglických titulků dodaných Metropolitní operou NY s přihlédnutím k existujícím českým překladům jednotlivých operních libret. Délka českých a anglických titulků se může lišit. Titulky mají informativní charakter.*

#### **ZÁKAZ POŘIZOVÁNÍ FOTO A VIDEOZÁZNAMU**

Pokud máte zájem o záznamy přenosů z Metropolitní opery, objednejte si je raději na DVD ve Filmové galanterii Terryho ponožky!

Filmová galanterie Terryho ponožky, Vodičkova 41, Praha, T 224 946 829  
[www.terryhoponozky.cz](http://www.terryhoponozky.cz)

*Série přímých přenosů Met: Live in HD se uskutečňuje díky štědrému daru od Neubauer Family Foundation. Bloomberg je globální sponzor série Met: Live in HD.*

*Přenosy Live in HD se uskutečňují ve spolupráci s televizní sítí PBS a za podpory Toll Brothers, polečnosti stavící luxusní domy pro Ameriku.*

Držitel licence do ČR:

**[www.aerofilms.cz](http://www.aerofilms.cz)**

Uváděno ve spolupráci



**[www.metopera.cz](http://www.metopera.cz)**